



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединённых Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

A

# لجنة مشكلات السلع

الدورة الخامسة والسبعون

روما، 13-15 يوليو/تموز 2022

تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجمعية الحكومية الدولية  
المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون

## الموجز

عقدت الجمعية الحكومية الدولية المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون دورتها الحادية والثلاثين بصورة افتراضية في 4 و5 مارس/ آذار 2021 وفي 5 يوليو/ تموز 2022، وتناولت المسائل التالية:

- المستجدات على صعيد الأسواق والسياسات؛
- ووضع خطوط توجيهية طوعية بشأن الزيوت النباتية المستدامة دعماً لأهداف التنمية المستدامة.

## الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب اللجنة

إنّ اللجنة مدعوة إلى المصادقة على تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجمعية الحكومية الدولية المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون وقد ترغب في تقديم التوجيهات بحسب ما تراه مناسباً.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

أمانة لجنة مشكلات السلع

شعبة الأسواق والتجارة

البريد الإلكتروني: [FAO-CCP@fao.org](mailto:FAO-CCP@fao.org)

الهاتف: 06 570 52723 (+39)

## أولاً- المسائل التنظيمية

- 1- عقدت الجماعة الحكومية الدولية المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون (الجماعة الحكومية الدولية) دورتها الحادية والثلاثين في 4 و5 مارس/آذار 2021 وفي 5 يوليو/ تموز 2022، وقد استضافتها جمهورية إندونيسيا. وبلغ عدد المشاركين المسجلين للدورة 71 من الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) وثلاث منظمات دولية. وستتاح قائمة بالمشاركين ضمن الوثيقة CCP:OOF21/INF.2.
- 2- وقد افتتح الدورة رئيس لجنة مشكلات السلع السيد Gustaf Daud Sirait من جمهورية إندونيسيا، الذي دعا إلى تقديم الترشيحات لمناصب رئيس ونائبي رئيس الجماعة الحكومية الدولية المختصة بالبذور الزيتية والزيوت والدهون.
- 3- وانتخب الجماعة سعادة السفيرة Ina Hagniningtyas Krisnamurthi من جمهورية إندونيسيا رئيسة للجماعة الحكومية الدولية، وكلاً من السيد Yaya Olaniran من نيجيريا والسيد Bommankanti Rajender من الهند كنائبين للرئيسة.
- 4- وعُقدت هذه الدورة بصورة افتراضية بشكل استثنائي، في ضوء جائحة كوفيد-19 العالمية وما يرتبط بها من مخاوف وقيود تتعلق بالصحة العامة. وأعقب ذلك، تأييد الجماعة لاعتبار الاجتماع الافتراضي يشكل دورة رسمية للجماعة الحكومية الدولية. وأشارت هذه الأخيرة إلى المشاورات السابقة مع مكتب لجنة مشكلات السلع وتوصيته بعقد الاجتماع بصورة افتراضية.
- 5- ووافقت الجماعة الحكومية الدولية على تطبيق أحكام اللائحة الداخلية والممارسات الخاصة بها من أجل إدارة هذه الدورة، وتعليق أي قواعد قد تعارض مع انعقاد الاجتماع بصورة افتراضية لأغراض هذه الدورة. كما وافقت الجماعة الحكومية الدولية أيضاً على تطبيق أي إجراءات خاصة أو أساليب عمل معدلة حسب الاقتضاء بما يكفل حسن سير الدورة.
- 6- ووافقت الجماعة الحكومية الدولية على الترتيبات الخاصة بإعداد مشروع تقرير الدورة.
- 7- واعتمدت الجماعة الحكومية الدولية جدول الأعمال والجدول الزمني المؤقتين للدورة. وترد نسخة من جدول الأعمال في الملحق ألف بهذا التقرير.

## ثانياً- المستجدات على صعيد الأسواق والسياسات

- 8- بناءً على العروض التي قدمتها الأمانة، استعرض الاجتماع المستجدات على صعيد الأسواق العالمية للبذور الزيتية والزيوت والمساحيق الزيتية، بما في ذلك توقعات السوق في الأجلين القريب والمتوسط، فضلاً عن التغييرات ذات الصلة على صعيد السياسات والمبادرات في هذا القطاع (الوثيقتان CCP:OOF21/CRS1 و CCP:OOF21/CRS2).
- 9- واستعرضت الجماعة الحكومية الدولية إنتاج البذور الزيتية والزيوت والمساحيق الزيتية، واستخدامها والتجارة الدولية بها ومخزونها وأسعارها وتطورات السياسات المتعلقة بها، ونظرت في توقعات العرض والطلب خلال الفترة 2021/2020. وبالإضافة إلى ذلك، ناقشت الجماعة التوقعات في الأجل المتوسط بالنسبة إلى البذور الزيتية ومنتجاتها، بناءً على التوقعات الزراعية المشتركة بين منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومنظمة الأغذية والزراعة للفترة 2020-2029.

10- وعلاوة على ذلك، أحاطت الجماعة الحكومية الدولية علمًا بالتطورات الأخيرة في كل من السياسات الوطنية والمبادرات في القطاع التي تؤثر على الأسواق الدولية والإقليمية والوطنية للمحاصيل الزيتية ومشتقاتها، وتبادل الأعضاء الأفكار وأفادوا عن التدابير التي اتخذتها حكوماتهم للحدّ قدر المستطاع من آثار جائحة كوفيد-19، فضلاً عن التدابير المختلفة لتعزيز الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للتنمية المستدامة في قطاع البذور الزيتية والمحاصيل الزيتية والزيوت والدهون والمسابح الزيتية.

11- وأعربت الجماعة الحكومية الدولية عن تقديرها لعمل منظمة الأغذية والزراعة بشأن رصد وتقييم أسواق البذور الزيتية والمحاصيل الزيتية والزيوت والدهون والمسابح ومشتقاتها، وكذلك بشأن التطورات في مجال السياسات، وسلّطت الضوء على الحاجة إلى التنسيق وإلى وجود نظم متينة لتعزيز الشفافية بشأن حالة الأسواق والمستجدات على صعيد السياسات، للاسترشاد بها في السياسات والحدّ من أوجه عدم اليقين.

12- وأكدت الجماعة الحكومية الدولية على أهمية قطاع المحاصيل الزيتية، بما في ذلك توفير الدعم الكافي لهذا القطاع، من أجل تلبية الطلب المتزايد على الزيوت النباتية ومنتجات المحاصيل الزيتية الأخرى، وتحقيق أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة.

13- وإدراكاً لأهمية التجارة الدولية في قطاع الزيوت النباتية والبذور الزيتية والزيوت والدهون، شدّدت الجماعة الحكومية الدولية على أهمية تحسين الشفافية، وإزالة الحواجز التجارية غير الضرورية، ووجود سياسات يمكن التنبؤ بها ومعلومات علمية قائمة على الأدلة في ما يتعلق بالتجارة، فضلاً عن الحاجة إلى فهم مشترك للروابط القائمة بين التجارة الدولية والأسواق وممارسات الإنتاج المستدامة والتنسيق في مجال السياسات.

### ثالثاً- وضع خطوط توجيهية طوعية بشأن الزيوت النباتية المستدامة

#### دعماً لأهداف التنمية المستدامة

##### ألف- وثيقة تحديد مواقف من إندونيسيا

14- اطّعت الجماعة الحكومية الدولية على عرض قدمته إندونيسيا تضمّن اقتراح البلاد لوضع خطوط توجيهية طوعية بشأن الزيوت النباتية المستدامة دعماً لأهداف التنمية المستدامة. والغرض من هذه الخطوط التوجيهية الطوعية هو ضمان اتباع نهج شامل ومتوازن إزاء الزيوت النباتية المستدامة مع مراعاة الركائز الثلاث للتنمية المستدامة، ألا وهي الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية. وسوف تتمثل الأهداف الرئيسية للخطوط التوجيهية الطوعية المقترحة، من بين جملة أهداف أخرى، في دعم أهداف التنمية المستدامة وتنفيذها وتشجيع الإنتاج المستدام وتوحيد المواقف من أجل معالجة أهداف التنمية المستدامة ورسم الطريق الآيلة إلى تحقيقها والمساهمة في اكتساب فهم مشترك بشأن الاستدامة.

15- وعليه، فقد اقترحت إندونيسيا وضع خطوط توجيهية طوعية بشأن الزيوت النباتية المستدامة دعماً لأهداف التنمية المستدامة من خلال إنشاء مجموعة عمل مفتوحة العضوية للمباشرة بهذه العملية واستكمالها، مع إمكانية تأليف لجنة فنية داخلية في المنظمة معنية بعملية التعاون، وذلك بغرض المصادقة على الخطوط التوجيهية الطوعية من جانب اللجان الفنية المختصة في المنظمة في عام 2022، تمهيداً لعرضها على الدورة الثالثة والأربعين لمؤتمر المنظمة من أجل اعتمادها.

## باء- العروض التفسيرية للخبراء والمناقشة الجماعية

16- ناقش اجتماع لفريق من الخبراء من تنظيم إندونيسيا دور الزيوت النباتية في دعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة وسلط الضوء على الاتجاهات الناشئة، بما في ذلك التطورات على مستوى أسعار الزيوت النباتية، إضافة إلى تحديات محدّدة يواجهها عدد من القطاعات من بينها قطاعات فول الصويا وبذور اللفت وبذور دوار الشمس وزيت جوز الهند والزيتون والنخيل.

17- وأبرز الخبراء أهمية مساهمة الزيوت النباتية في تحقيق أهداف التنمية المستدامة وأعطوا أدلة على ذلك. وأشاروا أيضاً إلى إمكانية إنتاج الزيوت النباتية بصورة مستدامة من أجل تلبية الطلب العالمي المتزايد وأوصوا بتوطيد التعاون الدولي لمعالجة مسألة استدامة الزيوت النباتية بصورة شاملة ومتوازنة، إضافة إلى اتباع نهج قائم على العلم. وشددوا على ضرورة تعزيز قدرات صغار المزارعين للتحوّل إلى الإنتاج المستدام.

18- وأبدت الجماعة الحكومية الدولية تقديرها لمناقشات الخبراء هذه وتوجهت بالشكر إلى الخبراء على عروضهم المفيدة.

## جيم- مداولات الأعضاء وقراراتهم

19- سلّطت الجماعة الحكومية الدولية الضوء على الدور الذي تؤديه الزيوت النباتية في تحقيق الاستدامة الاجتماعية والاقتصادية والبيئية. وشددت الجماعة الحكومية الدولية على الهدف المشترك لتنفيذ خطة عام 2030. وأشارت الجماعة الحكومية الدولية إلى أنه لا يوجد نهج مناسب لكل الحالات ولا حلّ شامل، وطلبت أن تواصل لجنة مشكلات السلع العمل على تحديد الإجراءات الممكنة التي يمكن أن تواصل من خلالها الزيوت النباتية تأدية دورها في سبيل تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

## رابعاً- اعتماد التقرير

20- اعتمد التقرير بالتزكية.